

INFORMATIONS PRATIQUES

OUVERT du mardi au vendredi de 9h30 à 17h

Le week-end + juillet et août de 10 à 18h

Jours de fermeture: 1/1, 21/7 et 25/12

TARIF NORMAL:

Coudenberg: 7 € / Coudenberg + BELvue: 12 €

TARIF GROUPE & TARIF SENIOR (+15 personnes / +65):

Coudenberg: 6 € / Coudenberg + BELvue: 10 €

TARIF RÉDUIT (18-25, demandeurs d'emploi, handicapés):

Coudenberg: 5 € / Coudenberg + BELvue: 8 €

GRATUIT:

-18 ans

PRAKTISCHE INFORMATIE

OPEN van dinsdag tot vrijdag van 9u30 tot 17u

Weekend + juli en augustus van 10 tot 18u

Gesloten op: 1/1, 21/7 en 25/12

NORMALE PRIJS:

Coudenberg: 7 € / Coudenberg + BELvue: 12 €

GROEPEN EN SENIOREN (+15 personen / +65):

Coudenberg: 6 € / Coudenberg + BELvue: 10 €

KORTING (18-25, werkzoekenden, mindervaliden):

Coudenberg: 5 € / Coudenberg + BELvue: 8 €

GRATIS:

-18 jaar

PRACTICAL INFORMATION

OPEN from Tuesday to Friday from 9.30 to 17.00

Weekends + July and August from 10.00 to 18.00

Closed on: 1/1, 21/7 and 25/12

NORMAL RATE:

Coudenberg: 7 € / Coudenberg + BELvue: 12 €

GROUP AND SENIOR RATES (+15 persons / +65):

Coudenberg: 6 € / Coudenberg + BELvue: 10 €

SPECIAL RATES (18-25, unemployed, disabled):

Coudenberg: 5 € / Coudenberg + BELvue: 8 €

FREE:

-18 years old



COUDENBERG



COUDENBERG

ANCIEN PALAIS DE BRUXELLES

Site archéologique et musée

VOORMALIG PALEIS VAN BRUSSEL

Archeologische site en museum

FORMER PALACE OF BRUSSELS

Archaeological site and museum

Paleizenplein 7 Place des Palais

B-1000 Brussel - Bruxelles

T. : +32-(0)2-500 45 54

F. : +32-(0)2-502 46 23

info@coudenberg.com

www.coudenberg.com

Entrée via le musée BELvue

Ingang via het BELvue museum

Access via the BELvue museum



ANCIEN PALAIS DE BRUXELLES

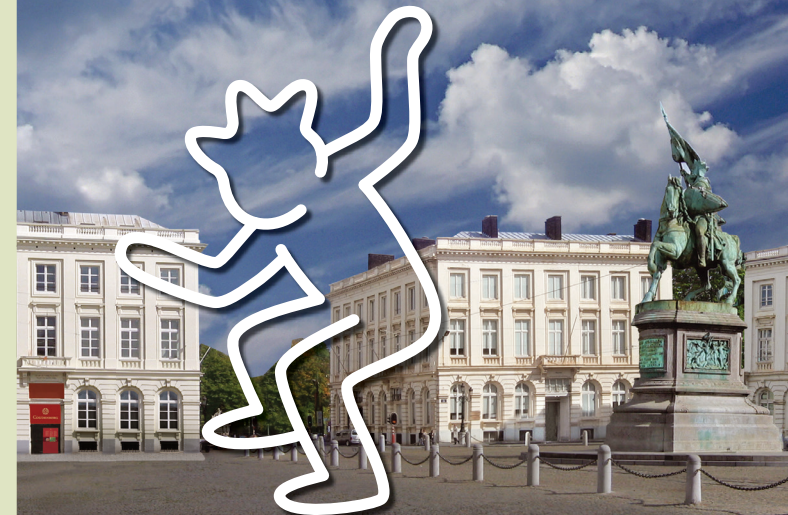
Site archéologique et musée

VOORMALIG PALEIS VAN BRUSSEL

Archeologische site en museum

FORMER PALACE OF BRUSSELS

Archaeological site and museum





UN PARCOURS SOUTERRAIN

À LA DÉCOUVERTE DES VESTIGES
DU PALAIS DE CHARLES QUINT

Depuis le Moyen Âge, une résidence princière domine la ville de Bruxelles sur la colline du Coudenberg. Cet ensemble architectural, qui se développe à partir du 12^e siècle, est l'un des plus beaux palais d'Europe et une des résidences principales de Charles Quint.

Ce prestigieux bâtiment est fortement endommagé lors d'un incendie survenu en février 1731. Quarante ans plus tard, les ruines du palais sont rasées et nivelées pour faire place au quartier de la place Royale. Les vestiges de cet édifice composent le site archéologique du COUDENBERG.

Au cours de votre visite, vous découvrirez la rue Isabelle et les bâtiments principaux de l'ancien palais de Bruxelles qui servent de fondations au quartier royal actuel, ainsi que l'Hôtel d'Hoogstraeten où sont exposées les plus belles découvertes archéologiques effectuées lors des différentes campagnes de fouilles menées sur le site du Coudenberg.



EEN ONDERGRONDS TRAJECT

IN HET SPOOR VAN DE OVERBLIJFSELEN VAN
HET PALEIS VAN KEIZER KAREL

In de Middeleeuwen werd Brussel gedomineerd door het reusachtige Coudenbergpaleis. Dit architecturaal geheel groeide vanaf de 12^{de} eeuw uit tot een van de mooiste paleizen van Europa en tevens een hoofdresidentie van Keizer Karel.

In februari 1731 werd dit prestigieuze gebouw zwaar beschadigd door een brand. Veertig jaar later werden de ruïnes gesloopt en het terrein geëffend voor de aanleg van het Koningsplein. De restanten vormen vandaag de archeologische site van de COUDENBERG.

Tijdens het bezoek flaneert u langs de ondergrondse Isabellastraat en ontdekt u de hoofdgebouwen van het voormalige paleis, waarvan enkele als fundering dienen voor de paviljoenen van het Koningsplein.

In het Hof van Hoogstraeten kunt u een selectie uit de mooiste archeologische voorwerpen bezichtigen die in de loop van de verschillende opgravingswerken op de Coudenberg-site werden ontdekt.



AN UNDERGROUND TOUR

DISCOVERING THE REMAINS OF THE
PALACE OF CHARLES V

From the middle ages, a castle overlooked Brussels from Coudenberg hill. From the 12th century, the successive monarchs and their representatives transformed a small fortified castle into a sumptuous residential palace, one of the most beautiful palaces of Europe and one of Charles V's main residences.

This prestigious building is severely damaged by fire in 1731. Some forty years later, the ruins of the palace are pulled down and the ground flattened out for the construction of the new royal district.

The remains of this palace make up the COUDENBERG archaeological site.

During your visit, you will discover the Rue Isabelle and the old structures of the main buildings of the former palace of Brussels, which are now the foundations for today's royal district and the Hoogstraeten House where the most interesting discoveries made during the various archaeological excavations conducted on the Coudenberg are displayed.

